

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL
E/CN.4/1368
15 December 1979
RUSSIAN
Original: English

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать шестая сессия
Пункт 11 предварительной повестки дня.

ДАЛЬНЕЙШЕЕ ПОощРЕНИЕ И РАЗВИТИЕ УВАЖЕНИЯ К ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
И ОСНОВНЫМ СВОБОДАМ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ И МЕТОДАХ
РАБОТЫ КОМИССИИ: АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ, ПУТИ И СРЕДСТВА
СОДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Доклад Генерального секретаря подготовленный во исполнение
пункта 2 резолюции 23 (XXXV) Комиссии по правам человека

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	3
<u>Главы</u>		
I. ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	3 - 27	4
A. Департамент общественной информации	3 - 24	4
1. Отдел радио и визуальной информации	3 - 6	4
a) служба визуальной информации	3 - 4	4
b) радиослужба	5 - 6	4
2. Отдел внешних сношений	7 - 18	5
a) служба информационных центров	7 - 8	5
b) секция информационного обеспечения	9 - 11	5
c) сектор информационных программ в области образования	12	6
d) секция приема посетителей и сектор справок для населения	13	6
e) сектор специальных проектов	14 - 16	6
f) секция по делам неправительственных организаций	17 - 18	7

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
3. Отдел печати и изданий	19 + 23	7
4. Отдел экономической и социальной информации	24	8
В. Отдел прав человека	25 - 27	8
II. БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ВКЛЮЧАЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ДАЛЬНЕЙШЕГО РАЗВИТИЯ	28 - 50	10
А. Департамент общественной информации	28 - 50	10
1. Отдел радио и визуальной информации	28 - 30	10
a) служба визуальной информации	28	10
b) радиослужба	29 - 30	10
2. Отдел внешних сношений	31 - 40	10
a) служба информационных центров	31 - 32	10
b) секция информационного обеспечения	33	11
c) сектор информационных программ в области образования	34	11
d) секция приема посетителей и сектор справок для населения	35 - 36	11
e) сектор специальных проектов	37	11
f) секция по делам неправительственных организаций	38 - 40	11
3. Отдел печати и изданий	41 - 44	12
4. Отдел экономической и социальной информации	45	12
В. Отдел прав человека	46 - 50	12

ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 23 (XXXV), принятой 14 марта 1979 года, Комиссия по правам человека, считая, что прогрессу в развитии уважения прав человека и их защиты способствует поддержка мирового общественного мнения, и учитывая свою работу по вопросу о дальнейшем развитии и поощрении прав человека и основных свобод, настоятельно призвала правительства рассмотреть вопрос о мерах по распространению информации о деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека с уделением особого внимания работе Комиссии по правам человека. Комиссия попросила также Генерального секретаря принять все необходимые меры для дальнейшего развития деятельности по общественной информации в области прав человека и с этой целью представить доклад тридцать шестой сессии Комиссии по правам человека, содержащий резюме о существующей деятельности по общественной информации в области прав человека и предложения о ее дальнейшем развитии. В своей резолюции 34/45 по международным пактам о правах человека, принятой 23 ноября 1979 года, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря при подготовке доклада, упомянутого в резолюции 23 (XXXV) Комиссии по правам человека, о развитии деятельности, касающейся общественной информации в области прав человека, учитывать вопрос о повышении гласности работы Комитета по правам человека.

2. Выполняя вышеупомянутую просьбу Комиссии, Генеральный секретарь организовал в рамках секретариата консультации, а также неофициальные консультации с представителями неправительственных организаций и средств информации. В соответствии с просьбой Комиссии и в свете вышеупомянутых консультаций Генеральный секретарь представляет на рассмотрение Комиссии по правам человека следующий доклад.

I. ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

A. Департамент общественной информации

1. Отдел радио и визуальной информации

а) Служба визуальной информации

3. Служба визуальной информации охватывает деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека, связанную с телевидением, кино и фотографией. Деятельность службы визуальной информации обычно заключается в освещении заседаний Комиссии по правам человека, а также заседаний других связанных с ней органов, включая Генеральную Ассамблею, на которых обсуждаются проблемы прав человека, такие, как расовая дискриминация, апартеид, права ребенка, права женщин, а также неотъемлемые права народа Палестины. Данный материал представляется в постоянное информационное агентство; архивный материал сдается на хранение в фильмотеку.

4. Проблемы, связанные с правами человека, также регулярно отражаются в статьях, в сериях небольших рассказов, а также коротких информационных телевизионных передачах по случаям, связанным с памятливыми историческими датами или событиями. Недавно были показаны два фильма: "Поколения сопротивления" (освободительная борьба негритянского населения в Южной Африке) и "Палестинский народ имеет права". Ставятся фильмы о положении беженцев в Юго-Восточной Азии, о статусе женщин и сравнительном изучении предупреждения преступлений в развивающихся и развитых странах. Исследуются возможности совместного производства фильма о кампании против закона об обязательной паспортизации женщин в Южной Африке.

б) Радиослужба

5. Радиослужба занимается постоянным освещением событий в области прав человека, происходящих в рамках Организации Объединенных Наций. Она осуществляется в виде ежедневной и еженедельной ретрансляции радиопередачи, которая выпускается редакцией радионовостей и запись которой предоставляется корреспондентам; регулярных ежедневных и еженедельных коротких выписок новостей, а также программ новостей на шестнадцать языках. Тематика этих передач включает информацию о работе Комиссии по правам человека, а также Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросу о правах человека, и о деятельности Организации Объединенных Наций в отношении различных, связанных с правами человека аспектов, таких, как расовая дискриминация, апартеид, права ребенка, права женщин, а также неотъемлемые права народа Палестины.

6. Связанные с правами человека проблемы регулярно освещаются также и в других передачах радиослужбы. Ежегодно в День или накануне Дня прав человека на многих языках выпускается специальная пятнадцатиминутная программа радиопередачи. В рамках еженедельной аналитической программы на английском языке под названием "Перспектива" в прошлом году пять передач было посвящено событиям, связанным с правами человека, произошедшим в рамках Организации Объединенных Наций. То же самое можно сказать и о региональных радиопрограммах для Африки (ООН - Африка, Африка в ООН), Азии (Азиатский прожектор), Ближнего Востока (Afak Alamlah), Латинской Америки (Zona Internacional Puntos Cardinales, Perspectiva Internacional) и Карибского бассейна (Карибское эхо). Кроме этого, радиослужба осуществляет многие специальные выпуски, связанные с проблемами прав человека. В 1979 году в связи с Международным годом ребенка была выпущена серия из 6 специальных программ на нескольких языках. Во второй половине 1979 года был начат

выпуск ряда недельных программ, касающихся женщин. В течение всего года ежедневно на шести языках осуществлялся выпуск 15-минутных программ, направленных против апартеида и переданных в распоряжение радиоорганизаций, передачи которых транслируются на Южную Африку.

2. Отдел внешних сношений

а) служба информационных центров

7. Связанный с правами человека вопрос является основной темой в рабочих программах, которые ведутся всемирной сетью из шестидесяти информационных центров и служб Организации Объединенных Наций, обслуживающих почти 140 государств-членов. Службы информационных центров центральных учреждений поддерживают постоянный контакт с информационными центрами, давая им руководящие указания для их деятельности, инструкции, а также основной материал, относящийся к новым и повторяющимся полномочиям в области прав человека. Руководствуясь этими указаниями, информационные центры распространяют, показывают и используют все имеющиеся в их распоряжении материалы, с тем чтобы показать важность тех или иных событий или традиционных мероприятий в области прав человека, проводимых в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов, главным образом в сотрудничестве с правительствами, учебными заведениями, неправительственными организациями, а также средствами информации. Информационные центры просят также представлять, наряду с газетными вырезками и другими местными материалами, полные доклады, касающиеся сферы их деятельности и полученных результатов. Служба информационных центров определяет важность этих докладов, делает их резюме и распределяет их по основным службам.

8. За период 1979 года служба информационных центров выпустила также инструктивные циркуляры, брифинги, а также памятки для информационных центров, касающиеся следующих мандатов на празднования в области прав человека: Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, Неделя солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие, Десятилетие женщины ООН, День солидарности с южноафриканскими политическими заключенными, Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий, Неделя солидарности с народом Намибии, Международный день солидарности с палестинским народом, празднование Дня Организации Объединенных Наций с акцентом на Международный год ребенка, празднование в период между 20 ноября и 10 декабря солидарности с детьми, находящимися под апартеидом, а также празднование Дня прав человека. Во всех случаях на информационных центрах вывешивался флаг, а также предоставлялись специальные материалы. Все информационные центры предоставляли специальные доклады в виде своего рода обратной связи.

б) Секция информационного обеспечения

9. В информационные центры, а также во многие другие службы Организации Объединенных Наций поступает непрерывный поток материала, направляемого по почте или телеграфу, касающегося проблем, связанных с правами человека, для его последующего распространения. Большая часть этого материала была на английском языке, однако были также публикации, документы и заявления и на других официальных языках.

10. Большая часть материала, направляемого секцией информационного обеспечения в учреждения Организации Объединенных Наций в целях информации общественности, касается Всеобщей декларации прав человека, работы основных органов, непосредственно занимающихся

проблемами прав человека, таких, как Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека. Они включают также сообщения и заявления, сделанные председателями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Генеральным секретарем.

11. Связанные с правами человека проблемы, такие, как борьба против расизма и апартеида, нарушение прав человека расистскими режимами, также отражены в материалах, рассылаемых в целях дальнейшего распространения в данной области.

с) Сектор информационных программ в области образования

12. Данный сектор в 1978 году организовал семинары в Женеве и Париже, внимание которых было сосредоточено на правах человека, включая вопрос о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях. Его участниками были должностные лица от министерств образования тринадцати государств-участников Африки, Европы, Ближнего Востока и Северной Америки, отвечающие за составление учебных планов и развитие политики в области образования. Был отпечатан и распространен тиражом 140 тыс. экземпляров на английском, французском и испанском языках студенческий листок, посвященный Международному году ребенка. Один студенческий листок, посвященный проблеме деколонизации, и один - проблеме апартеида, общим тиражом в 140 тыс. экземпляров на английском, французском и испанском языках, находятся в стадии подготовки и будут выпущены к концу 1979 года. Подготавливаются для распространения за период с 1979 по 1980 г. около 5 тыс. комплектов цветных слайдов по деколонизации (по 20 в каждом) с руководством для учителей.

д) Секция приема посетителей и сектор справок для населения

13. Секция приема посетителей и сектор справок для населения по-прежнему рассматривают информационную деятельность в области прав человека как одну из основных проблем деятельности, связанной с обслуживанием населения. Секция приема посетителей занимается информацией, относящейся к работе Комиссии по правам человека и другим вопросам, связанным с ее деятельностью, организуя для этого специальные поездки, брифинги, а также проводя отбор фильмов, с тем чтобы способствовать лучшему пониманию и ознакомлению населения с деятельностью Организации Объединенных Наций в этой области. Краткое разъяснение данного вопроса включено в одночасовой лекционный осмотр, организуемый для посетителей, штаб-квартиры. Число посетителей, побывавших в штаб-квартире в 1978 году, составило 613 тыс. человек. В случае необходимости во время брифингов как в штаб-квартире, так и вне ее демонстрировались фильмы по данной тематике. Сектор справок для населения дает ответы на широкие вопросы населения, связанные с данной проблемой. Отвечая на просьбы педагогов, исследователей, студентов, а также широкой публики, сектор предоставляет информационные материалы, такие, как печатные издания, выпускаемые Департаментом общественной информации, включая издания по различным аспектам, связанным с правами человека, таким, как расовая дискриминация, апартеид, издания, относящиеся к работе Комиссии по правам человека, Генеральной Ассамблеи и другим органам, занимающимся данной проблемой.

е) Сектор специальных проектов

14. Брошюра "ООН сегодня: советы для выступающих", которая ежегодно публикуется сектором на английском, французском, испанском языках, отводит специальную главу правам человека. Эта брошюра широко используется выступающими в периоды празднования различных международных дней, а также национальными и международными организациями, школами и университетами во всем мире для получения необходимых справок.

15. Внутренняя программа студентов-выпускников являлась эффективным средством в обеспечении информацией молодых людей относительно деятельности Организации Объединенных Наций. За период с 1978 по 1979 г. вопросу, связанному с правами человека, были посвящены программы, специальные брифинги.

16. Сектор специальных проектов координирует также деятельность, связанную со всемирным празднованием Дня прав человека. Предложения по поводу извещения о данном праздновании, а также соответствующие материалы направляются в информационные центры и службы. Ответные доклады, полученные от информационных центров, анализируются, после чего подготавливается краткий доклад, который распространяется во всех информационных центрах и других основных службах Организации Объединенных Наций.

f) Секция по делам неправительственных организаций

17. Секция по делам неправительственных организаций всегда рассматривала права человека во всех их аспектах, как одну из основных тем наряду с развитием и разоружением, которая должна рассматриваться как часть программ и целей Организации Объединенных Наций. Секция посвящает приблизительно одну треть из своих сорока восьми еженедельных брифингов различным аспектам, связанным с правами человека, таким как права женщин, борьба против апартеида, деколонизация и т.д. Эти брифинги проводятся с сентября до конца мая, на которых выступают высокопоставленные члены Секретариата, председатели комитетов или хорошо осведомленные делегаты. Все брифинги записываются в кратком виде и рассылаются 326 неправительственным организациям, объединенным с секцией в Нью-Йорке, а также всем информационным центрам.

18. Права человека являлись также одним из программных аспектов Европейской региональной конференции неправительственных организаций, проходившей в Женеве в октябре 1979 года, на которой присутствовало свыше 400 представителей национальных и международных организаций. В настоящее время секция подготавливает брошюру "Женщины, помогающие женщинам", в которой речь идет о деятельности неправительственных организаций по поощрению прав женщин как в развитых, так и в развивающихся странах.

3. Отдел печати и изданий

19. Заседание Комиссии по правам человека и ее вспомогательных органов, а также обсуждения их докладов находят свое полное отражение в печатных публикациях. Принятые резолюции, а также соответствующие документы передаются средствам информации. Внимание обращается также на организацию Департаментом общественной информации для представителей печати брифингов к докладам и другие виды деятельности Комиссии и ее вспомогательных органов, и в случае необходимости организуются пресс-конференции.

20. В случае соответствующей просьбы должностные лица Департамента общественной информации включаются в миссии по правам человека, с тем чтобы телеграммы о их деятельности были направлены в Нью-Йорк и Женеву для их передачи средствам информации. Должностные лица, занимающиеся освещением событий, организуют также пресс-конференции на местах, устанавливают связь с местными корреспондентами и стараются развить интерес к деятельности, осуществляемой данными органами.

21. Деятельность в области прав человека - работа Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и специальных органов экспертов - постоянно находит свое отражение в "Хронике Организации Объединенных Наций", а также в "Ежегоднике Организации Объединенных Наций". Темы, связанные с правами человека, были представлены также в нескольких выпусках журнала под названием "Цель: справедливость", выходящего раз в три месяца. В частности, в весеннем 1978 года выпуске в журнале на видном месте помещалась информация о Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации и о Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. В осеннем 1978 года выпуске говорилось о решениях, принятых на вышеупомянутой Всемирной конференции. В девятом издании

под названием "Everyone's United Nations," опубликованном в декабре 1979 года, также содержалась обширная информация, касающаяся деятельности Организации в области прав человека.

22. Программа публикаций на 1978 и 1979 годы включала многие публикации, касающиеся прав человека. Всеобщая декларация прав человека была переиздана на семнадцати языках: английском, французском, испанском, бенгальском, эсперанто, финском, гуджаратском, гурмукхи, японском, каннада, маратхи, непали, норвежском, ория, телугу, турецком, урду; Международный билль о правах человека был переиздан на французском языке, а Пакты на английском и испанском языках (на складе имеется партия экземпляров на французском языке). Были переизданы также и следующие документы: Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения (на английском языке), Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (на английском языке), Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации (на французском языке), а также Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (на английском языке).

23. Опубликованы новые издания на языках, среди которых: "30-я годовщина, Организация Объединенных Наций и права человека" (на английском, французском, испанском, русском языках); Декларация прав ребенка (на английском, французском, испанском, русском, арабском, бенгальском, голландском, немецком, гурмукхи, хинди, итальянском, японском, малайялам, маратхи, португальском, тамильском, телугу языках); Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (на английском, французском, испанском, арабском, русском языках); "Мир без расизма" (на английском, французском, испанском, русском языках); Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации (напечатанная на английском языке из хроники); Декларация и программы действия по борьбе против расизма и расовой дискриминации (на английском, французском и испанском языках); Международный год против апартеида (текст резолюции Генеральной Ассамблеи на английском, французском, испанском языках); Сообщение заместителя Генерального секретаря для студенческого листка против апартеида (на английском, французском и испанском языках); Международная декларация против апартеида в спорте (перепечатанная из хроники на английском и французском языках). Закончена и намечена к публикации в январе 1980 года новая брошюра под названием "50 вопросов и ответов, касающихся прав человека".

4. Отдел экономической и социальной информации

24. Секция печати и Производственная секция Отдела экономической информации освещали в своих печатных изданиях и газетных статьях различные аспекты, связанные с правами человека, такие как социальные и экономические аспекты апартеида, Международный год ребенка и права женщин. Недавно на английском языке вышла брошюра под названием "Женщина и наука". Скоро эта брошюра выйдет на французском и испанском языках.

В. Отдел прав человека^{*/}

25. Распространение общественной информации по программе прав человека является частью мероприятий Департамента общественной информации. Отдел прав человека не имеет в своем составе специального информационного подразделения. Сотрудничество и координация, осуществляемые между ДОИ и Отделом прав человека, являются результатом

^{*/} Эта часть доклада включает пункты 107-110 доклада Генерального секретаря, касающегося политики и деятельности общественной информации Организации Объединенных Наций, представленного на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее тридцать четвертой сессии (A/34/574).

деятельности совместных целевых групп как в Центральном учреждении, так и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

26. В дополнение к мероприятиям ДООИ Отдел прав человека оказывает помощь в области общественной информации четырьмя следующими основными способами:

а) путем выпуска публикаций, таких как "Human Rights Bulletin" ("Бюллетень по правам человека") (издается ежеквартально) и "Yearbook on Human Rights" ("Ежегодник по правам человека") (с 1979 года будет издаваться ежегодно);

б) путем организаций ежегодно в рамках программы консультативных услуг семинара и/или учебного курса в области прав человека;

в) путем оказания помощи в распространении информационных материалов, подготовленных ДООИ;

г) путем организации брифингов для представителей печати и специализированных учреждений и неправительственных организаций, а также выступлений сотрудников Отдела в академических и других учреждениях.

27. Отдел осуществляет деятельность в четырех описанных выше областях в пределах существующих у него ресурсов.

II. БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ВКЛЮЧАЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ДАЛЬНЕЙШЕГО РАЗВИТИЯ

A. Департамент общественной информации

1. Отдел радио и визуальной информации

а) Служба визуальной информации

28. Служба визуальной информации будет по-прежнему обеспечивать заседания и происходящие события на существующем уровне. Дополнительная информация относительно какой-либо специальной конференции или события потребует дополнительных бюджетных ассигнований. Идея создания основного фильма о правах человека будет изучена позднее с точки зрения оживленного или стилизованного показа, пригодного для использования в школах и учебных заведениях. Будет изучена также идея создания иллюстрированного плаката, посвященного правам человека. Как для постановки фильма, так и для создания плаката на различных языках, возможно, потребуются дополнительные бюджетные ассигнования.

б) Радиослужба

29. Объем информации по правам человека зависит от объема информации, предоставляемой радиослужбой всем учреждениям Организации Объединенных Наций. Поскольку этот общий объем информации увеличивается (например, в результате введения дополнительных программ новостей или программ на дополнительных языках), увеличивается соответственно и объем информации, касающейся прав человека.

30. Радиослужба предлагает проводить ежегодно серию из 6 15-минутных программ, посвященных специально подобранной теме по правам человека. Такие программы первоначально могли бы транслироваться на английском, французском, испанском и арабском языках радиоорганизациями, транслирующими свои радиопередачи на этих языках. По предварительным подсчетам расходы на осуществление данного проекта (исследования, сбор материала, написание, производство, распространение) составят 5 000 дол. США за серию на каком-либо одном языке.

2. Отдел внешних сношений

а) Служба информационных центров

31. Можно рассчитывать, что освещение событий и информация, получаемая в результате обратной связи, по-прежнему будут осуществляться на существующих уровнях при условии, что информационные центры будут получать как основной информационный материал, так и финансовые средства, необходимые для получения и распространения материалов на местном языке. В этой связи будет поощряться стремление информационных центров изучить там, где это можно, возможности для совместной деятельности не только с правительственными и неправительственными организациями, но также и с ПРООН, ЮНИСЕФ, другими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

32. Будут приложены усилия с тем, чтобы расширить специальные услуги, такие как материалы по истории вопроса, а также для выступлений при открытии специальных дней или праздновании событий, связанных с правами человека, что является весьма желательным для информационных центров. Подобные материалы в значительной степени помогают информационным центрам организовать рекламу, а также добиться максимального охвата и воздействия посредством средств информации.

10) Секция информационного обеспечения

33. Для того чтобы облегчить деятельность информационных центров в области прав человека, данная секция будет содействовать возросшему распространению всех относящихся к Организации Объединенных Наций материалов. Используя сотрудничество с другими основными отделами, включая Отдел прав человека, секция информационного обеспечения будет предоставлять информационным центрам материалы по истории вопроса, а также другие материалы для их повторного распространения.

c) Сектор информационных программ в области образования

34. В 1979 году в Мехико в товарищеской программе с участием трех групп, проходившей с 22 ноября по 12 декабря широко обсуждался вопрос, связанный с правами человека. В этой программе принимали участие испаноговорящие специалисты в области составления учебных планов, являющиеся представителями министерств образования 14 латиноамериканских стран и Испании. Соображения, высказанные на данном заседании, будут развиты в будущем.

d) Секция приема посетителей и сектор справок для населения

35. Деятельность секции приема посетителей и сектора справок для населения по-прежнему будет охватывать обширную информацию по вопросу о правах человека. Сектор справок для населения будет продолжать передавать Отделу по правам человека все индивидуальные жалобы, связанные с правами человека, которые получает сектор.

36. Наиболее полезным для сектора был бы регулярный информационный циркуляр, в котором бы отражались последние события в области прав человека; то же самое можно сказать о плакатах и подборках для детей, посвященных правам человека.

e) Сектор специальных проектов

37. Будет рассмотрен вопрос о выпуске еще на нескольких языках (в настоящее время осуществляемый на английском, французском и испанском языках), а также большим тиражом, публикации "ООН сегодня: Советы для выступающих". Внутренняя программа студентов-выпускников будет по-прежнему ежегодно предусматривать глубокое изучение различных аспектов проблем прав человека.

f) Секция по делам неправительственных организаций

38. Данная секция предлагает изучить вместе с Подкомитетом по правам человека и ее Исполнительного комитета по неправительственным организациям предложение о проведении специального заседания солидарности с народом Намибии вместе с празднованием в Центральных учреждениях Дня Намибии.

39. Права человека, и в частности права народов южной части Африки, будут основной темой на конференции неправительственных организаций, которую предварительно планируется провести в Африке в сентябре 1980 года.

40. Информационным центрам будет оказано содействие в организации специальных брифингов для неправительственных организаций по вопросу, связанному с правами человека. В этой связи будет рассмотрен вопрос о выпуске для неправительственных организаций в привлекательном оформлении и достаточным тиражом по возможности на большем числе языков специальных материалов по правам человека, рассчитанных на непрофессиональную публику.

3. Отдел печати и изданий

41. Деятельность Комиссии по правам человека и ее вспомогательных органов будет по-прежнему освещаться в пресс-релизах, и в ряде случаев это освещение может быть расширено в результате принятого в 1979 году Экономическим и Социальным Советом решения приостановить на два года выпуск кратких отчетов о работе его 15 вспомогательных органов ЭКОСОС. В результате этого пресс-релизы стали основным источником современной информации о заседаниях этих органов, передаваемой средствами массовой информации и делегациям.

42. Тема прав человека будет по-прежнему отражаться в таких публикациях, как "Ежегодник Организации Объединенных Наций", "Основные сведения об Организации Объединенных Наций", "Организация Объединенных Наций для всех" и других справочных публикациях, а также в двух журналах "Chronicle" и "Objective". По мере необходимости будут выпущены новые издания основных документов по правам человека - Деклараций, Пактов и других документов.

43. Запланировано более активное использование статей раздела Chronicle "Хроника". Намечена новая серия подписанных статей, посвященных Декаде действий по борьбе с расовой дискриминацией, с последующим опубликованием их в брошюре. Организуется также более широкое распространение и размещение специальных статей. В сотрудничестве с Отделом прав человека будет издаваться на регулярной основе информационный циркуляр, отражающий последние события в области прав человека.

44. По мере необходимости и в рамках имеющихся ресурсов в программах Департамента будут запланированы новые публикации по правам человека. Можно отметить, что существует множество очередных заявок на средства бюджета для публикаций, и поэтому каждое предложение непременно рассматривается в рамках всеобщей программы деятельности.

4. Отдел экономической и социальной информации

45. Освещение экономических и социальных аспектов прав человека в специальных статьях будет проходить более активно. Отдел экономической и социальной информации будет высоко ценить руководство со стороны Комиссии по правам человека, указывающей темы, которым следует придать особое значение.

В. Отдел прав человека

46. Целевые группы по правам человека в Центральных учреждениях, а также в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве по-прежнему будут неустанно следить за потребностями, связанными с деятельностью по общественной информации в области прав человека, с тем чтобы активизировать эту деятельность. Недавно в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Департаментом общественной информации и Отделом по правам человека были назначены сотрудники связи, которые, как предполагается, установят тесные контакты с общественностью, прессой и неправительственными организациями, а также с другими организациями, занимающимися общественной информацией в области прав человека.

47. Будут приложены все усилия с учетом наличия персонала и ресурсов, с тем чтобы расширить сферу распространения "Бюллетеня по правам человека" и выпускать его своевременно каждый квартал.

48. Начиная с 1979 года будет ежегодно опубликовываться "Ежегодник по правам человека" в соответствии с руководящими указаниями в отношении содержания и формата, содержащимися в резолюции 1979/37 Экономического и Социального Совета.

49. Отдел будет сотрудничать с Департаментом общественной информации в выпуске подборок по правам человека для детей, молодежи и взрослых, учитывая возможное использование этих подборок для обучения. Идея выпуска подборок по различным темам, связанным с правами человека, будет изучена также и в будущем в сотрудничестве с Департаментом общественной информации.

50. Для лучшего ознакомления общественности с правами человека и основными свободами Отдел будет сотрудничать с Департаментом общественной информации в освещении избранных тем в рамках информационной деятельности Организации Объединенных Наций. Комиссия по правам человека, возможно, пожелает указать темы, на которые следует обратить особое внимание.

51. Отдел по-прежнему будет осуществлять деятельность, о которой говорилось выше в пункте 25 и 26.